Épandeur de fumier et de compost GAFNER

LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

1500 - 3100 Épand. rapporté et remorqué N° fab. 740 - 4278

Copyright ©

L'éditeur de des documents destinés à la clientèle est la société GAFNER Maschinenbau AG,
CH-8637 Laupen-Wald (Tél. 055 246 34 15 / Fax 055 246 51 70)
Tous droits réservés, notamment les droits de reproduction, de diffusion et de
traduction. Il est interdit de reproduire, sans autorisation écrite, tout ou partie de ce document sous quelque
forme que ce soit (impression, photocopie, microfilm ou tout autre procédé)
ou d'enregistrer, d'éditer, reproduire ou diffuser
ce document à l'aide de systèmes électroniques.

Modifications techniques
GAFNER se réserve le droit d'apporter des modifications au produit ou au présent document
à tout moment et sans avis particulier.

Table des matières

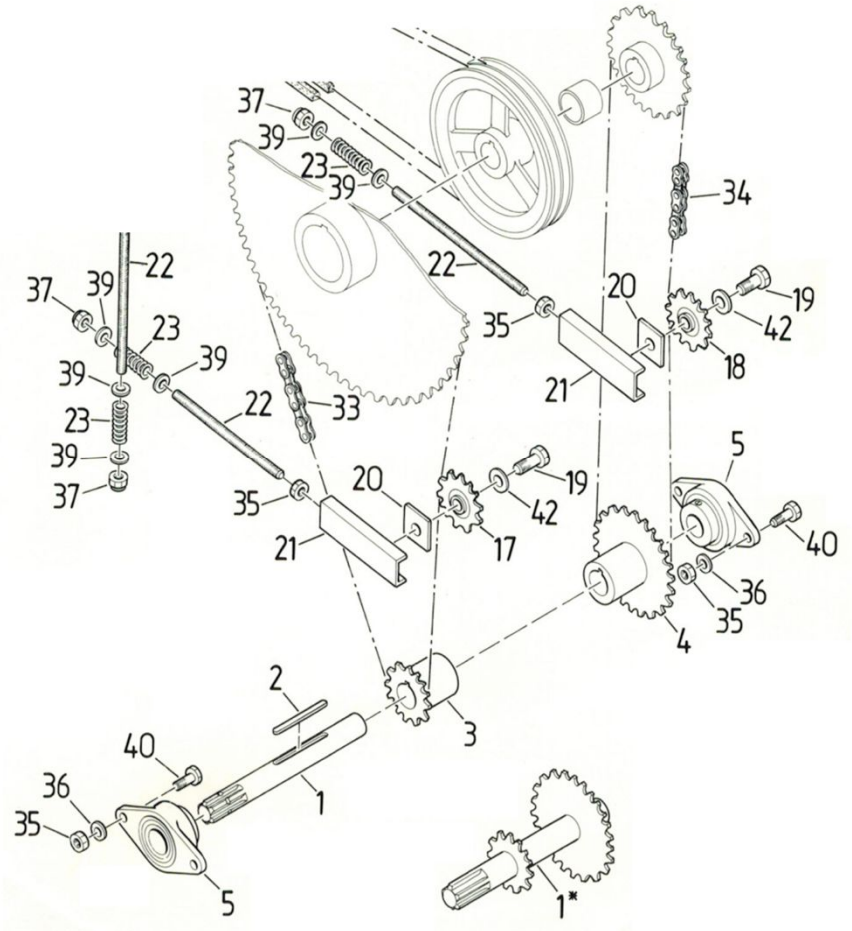
Chapitre		Page
1	Unité d‘entraînement	3 - 7
2	Rotor en étoile - Planétaire	8 - 10
3	Rotor d'épandage - Trappe d'épandage	11 - 13
4	Fond mouvant	14 - 19
4c	Nouveau système de renvoi	20 - 21
5	Tuyaux hydrauliques	22
6	Hydraulique - Pièces d'actionnement	23 - 26
7	Cuve et carter d’épandage	27 - 30
8	Pièces pour remorque	31 - 32
9	Feux arrière et supports	33 - 34
12	Pièces rapportées pour Transporter	35 - 38

Exemple de commande pour pièces de rechange

Type Gafner : par exemple, type 2.0 VARIO
N° de châssis : p.ex. N° 4480

N° de pièce de rechange : par exemple, N° 201.01.100
Texte de commande : p.ex. arbre d'entraînement épandeur rapporté VARIO
nombre d'unités : par exemple, 1 pièce

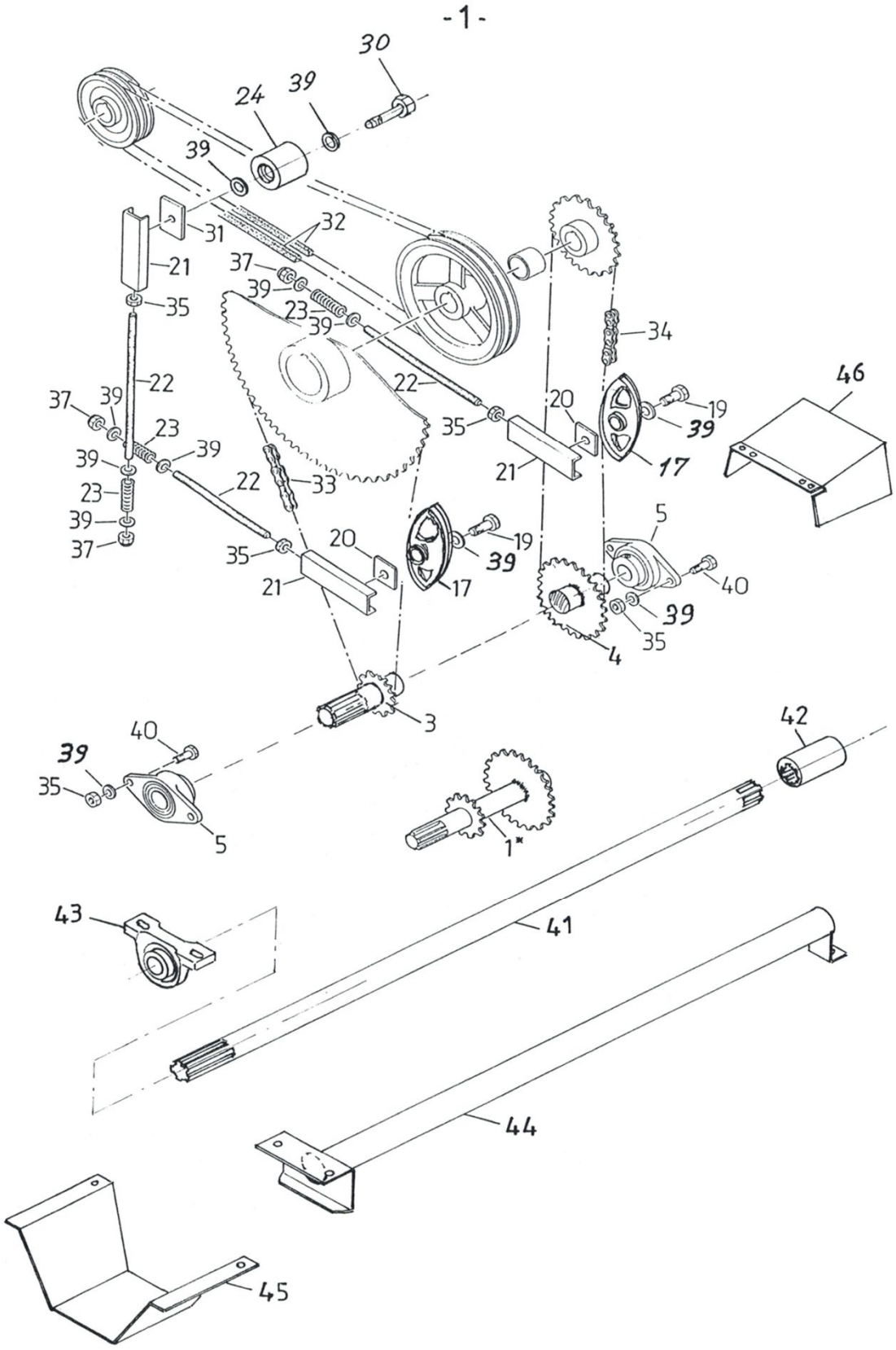
Entraînement à partir du n° 740 - 1700



Entraînement à partir du n° 740 - 1700

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1-4	001.01.100	Arbre d'entraînement, rapporté - Machine normale	3/4"
	001.01.200	Arbre d'entraînement, remorqué - Machine normale	3/4"
5	000.02.010	Flasque-bride ovale	ø35
	001.01.005	Roulement à billes	ø35
17+18	000.18.002	Pignon de tendeur de chaîne	3/4" Z 15
	000.01.017	Patin à chaîne	3/4“
19	601.01.045	Vis 6-pans	M12x55
20	000.01.020	Étampe universelle	Filetage M12
21	000.01.021	Coulisseau pour tendeur	
22	000.01.022	Tige filetée (indiquer la longueur)	M12
23	000.01.023	Ressort de pression	3,2/19,2x59
24-30	102.03.900	Poulie de tension de courroie trapézoïdale Alu avec roulement à billes	
33	001.01.033	Chaîne à rouleaux 1500/1800/1800L	3/4“ ASA60 115 maill.
	002.01.033	Chaîne à rouleaux 2400/3100/4000 long	3/4“ ASA60 123 maill.
	003.01.033	Chaîne à rouleaux 4000 court/5000	3/4“ ASA60 153 maill.
34	001.01.034	Chaîne à rouleaux 1500/1800/1800L	3/4“ ASA60 87 maill.
	002.01.034	Chaîne à rouleaux 2400/3100/4000 long	3/4“ ASA60 95 maill.
	003.01.034	Chaîne à rouleaux 4000 court/5000	3/4“ ASA60 109 maill.
sans illust.	004.01.034	Joint de chaîne droit	3/4“
	005.01.034	Joint de chaîne contrecoudé	3/4“
35	000.02.032	Écrou 6-pans	M12
36	000.02.031	Rondelle	M12
37	000.03.018	Écrou de sécurité	M12
38	000.03.017	Vis 6-pans Qual. 10.9	M12x40
39	000.02.031	Rondelle	M12
40	000.02.037	Vis 6-pans	M12x40
41	301.02.024	Vis à tête fraisée à 6-pans creux	M12x40
42	101.06.016	Rondelle	M16

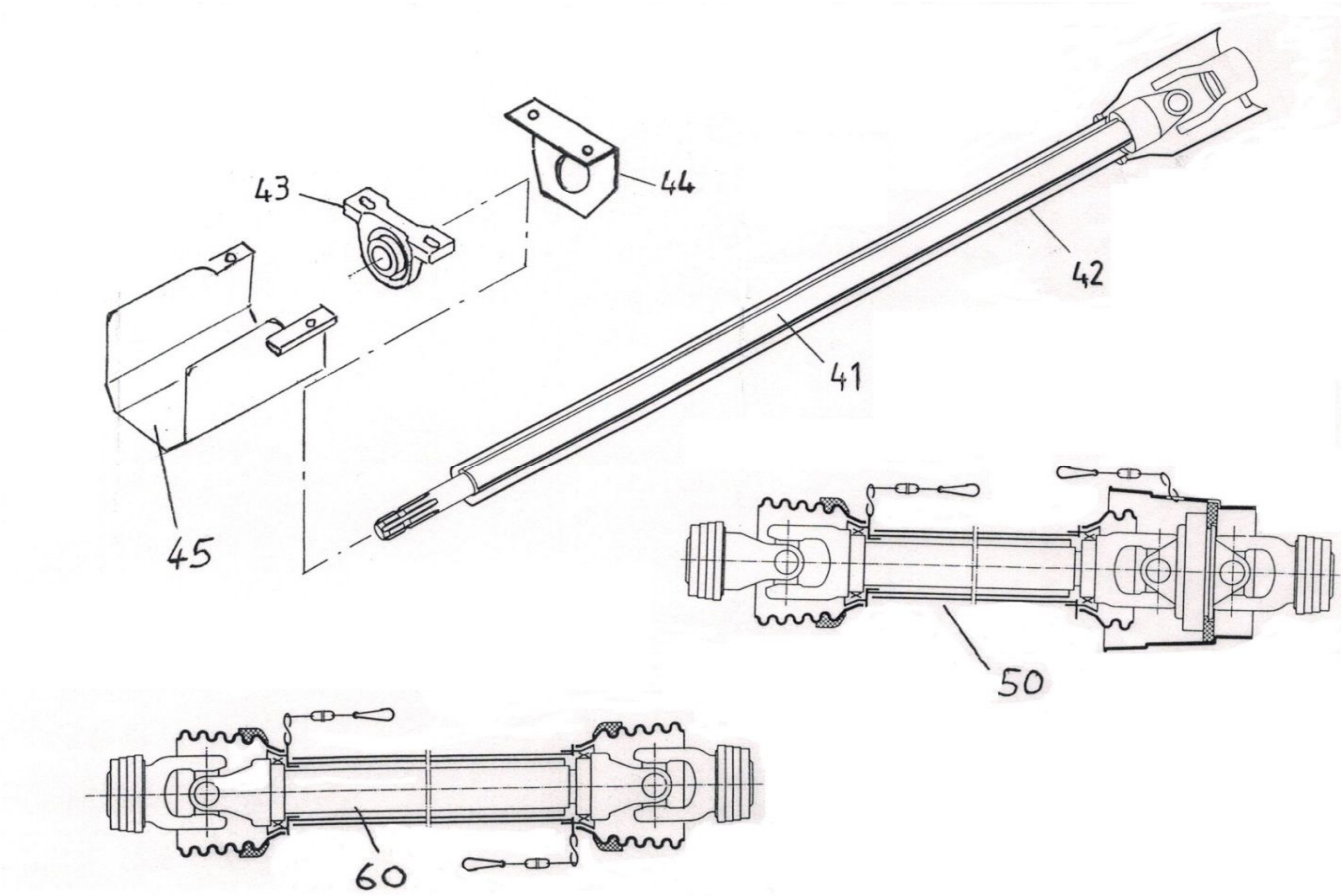
Entraînement à partir du n° 1701 - 6383



Unité d‘entraînement à partir du n° 1701- 6383

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1-4	001.01.100	Arbre d'entraînement, rapporté - Machine normale	3/4"
	001.01.200	Arbre d'entraînement, remorqué - Machine normale	3/4"
5	000.02.010	Flasque-bride ovale	ø35
	001.01.005	Roulement à billes	ø35
17	000.01.017	Patin à chaîne	3/4“
19	201.03.043	Vis 6-pans	M12x50
20	000.01.020	Étampe universelle	
21	000.01.021	Coulisseau pour tendeur	Filetage M12
22	000.01.022	Tige filetée (indiquer la longueur)	M12
23	000.01.023	Ressort de pression	3,2/19,2x59
24	102.03.900	Poulie de tension de courroie trapézoïdale Alu avec roulement à billes	
30	101.03.010	Vis 6-pans	M12x65
31	101.03.006	Étampe universelle pour poulie de tension de courroie trapézoïdale	
32		Courroie trapéz. voir illustration page 11	
33	001.01.033	Chaîne à rouleaux 1500/1800/1800L	3/4“ ASA60 115 maill.
	002.01.033	Chaîne à rouleaux 2400/3100	3/4“ ASA60 123 maill.
	003.01.033	Chaîne à rouleaux 4000/5000	3/4“ ASA60 153 maill.
34	001.01.034	Chaîne à rouleaux 1500/1800/1800L	3/4“ ASA60 87 maill.
	002.01.034	Chaîne à rouleaux 2400/3100	3/4“ ASA60 95 maill.
	003.01.034	Chaîne à rouleaux 4000/5000	3/4“ ASA60 109 maill.
sans Fig.	004.01.034	Joint de chaîne droit	3/4“
	005.01.034	Joint de chaîne contrecoudé	3/4“
35	000.02.032	Écrou 6-pans	M12
37	000.03.018	Écrou de retenue hexagonal	M12
39	000.02.031	Rondelle	M12
40	000.02.030	Vis 6-pans	M12x30

Prolongation entraînement



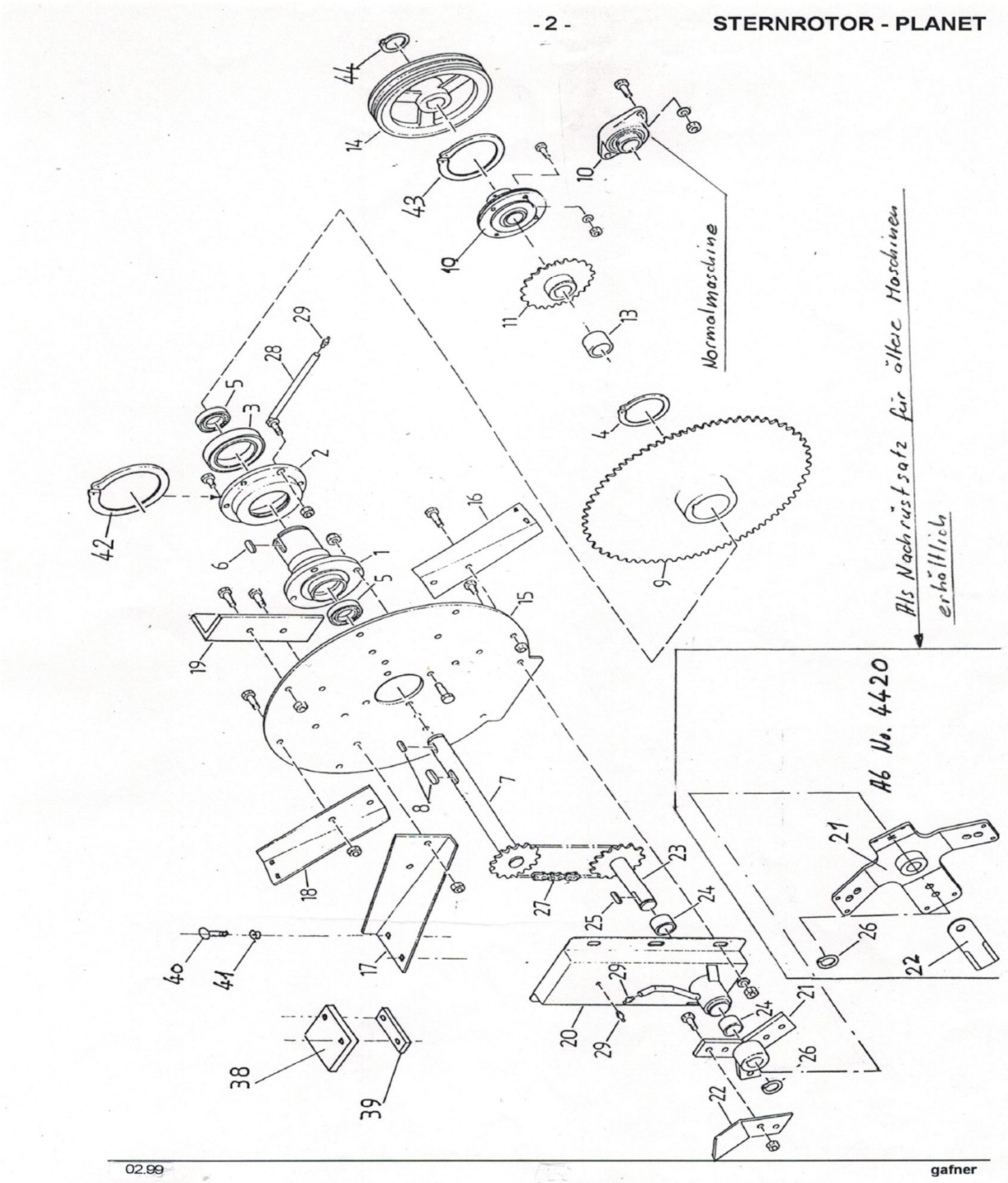
Prolongation entraînement, ancien modèle jusqu'au N° 4278

41	000.01.052	Prolongation d'arbre fixe sans boulon de cisaillement	n'est plus au catalogue
42	000.01.042	Manchon clavette	
43	000.03.026	Chaise palier	ø35
	001.01.005	Roulement à billes	ø35
45	000.01.045	Tôle de protection type: porté	
46	000.01.046	Tôle de protection de la prise de force pour épandeur remorqué (2x)	

Prolongation entraînement, nouvelle version

41	000.01.052	Prolongation d'arbre extensible sans boulon de cisaillement	
44	201.01.044	Équerre en tôle avec trou pour prolongation d'arbre	
45	201.01.451	Protection en tôle pour épandeur rapporté	
50	000.01.050	Arbre de transmission grand angle pour épandeur remorqué avec boulon de cisaillement	
	000.01.051	Arbre de transmission grand angle pour épandeur remorqué	
60	000.01.060	Arbre de transmission avec protection longueur sur les 75 cm avec boulon de cisaillement	
	000.02.060	Arbre de transmission avec protection longueur sur les 108 cm	
	000.03.060	Arbre de transmission avec protection longueur sur les 140 cm	
	000.03.065	Vis d'arrêt 6 pans Qual. 10.9 pour arbre à cardan	M8x50
	000.03.066	Vis d'arrêt 6 pans Qual. 8.8 pour arbre à cardan	M10x50

Rotor en étoile-planétaire



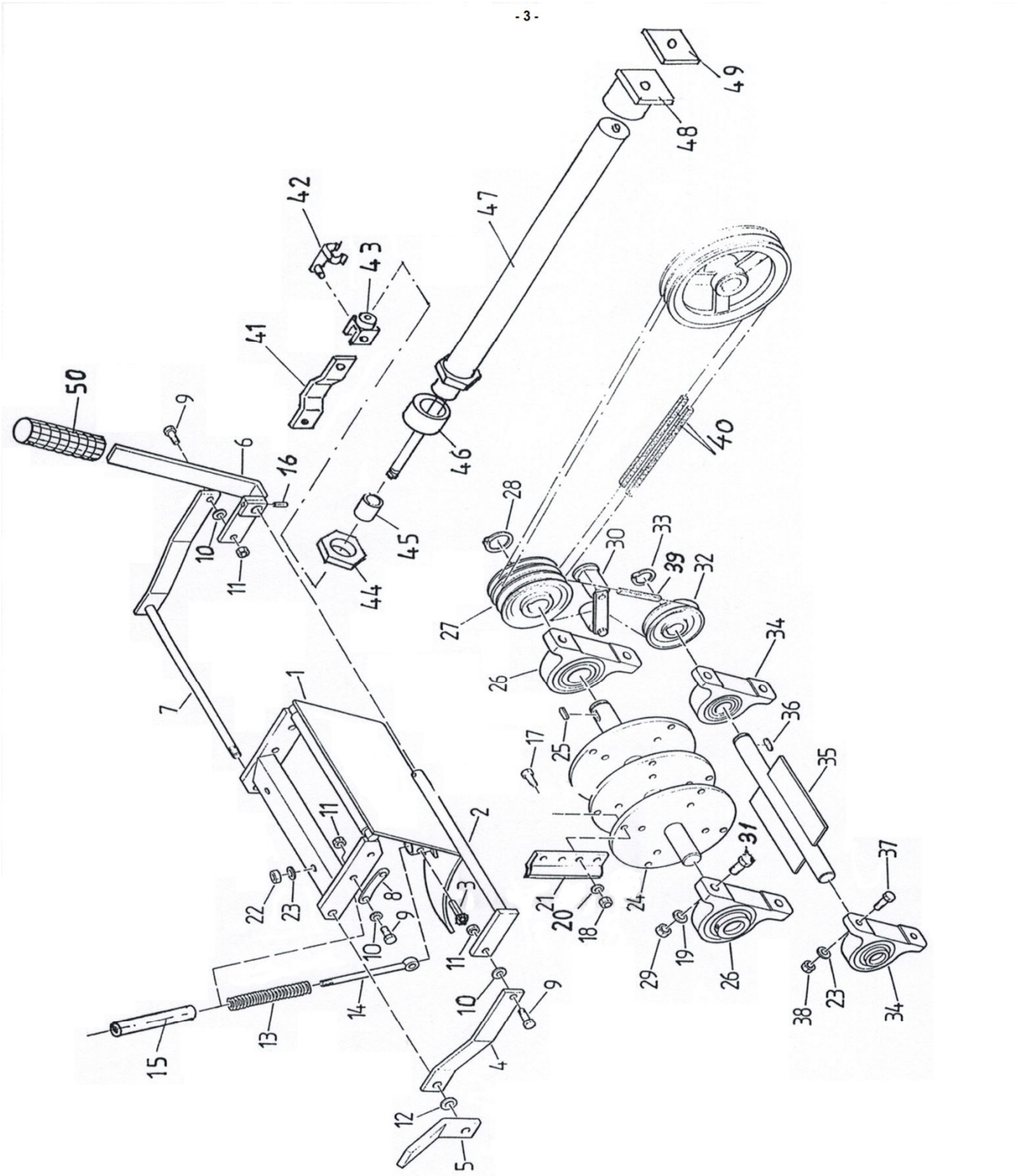
Rotor en étoile-planétaire

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1	000.02.001	Arbre creux	
2	000.02.002	Palier de rotor en étoile sans roulement à billes	
sans Fig.	301.01.018	Joint en feutre	
3	000.02.003	Roulement à billes	6016
4	000.02.004	Anneau de retenue Seeger	A80
5	000.02.005	Roulement à billes	6007
6	000.02.006	Goupille à ressort	10/8x56
7	000.02.700	Arbre de transmission avec pignon	3/4“ Z 15
	000.01.003	Disque de roue dentée pour arbre de transmission	3/4" Z 15
8	000.02.008	Goupille à ressort	10/8x45
9	777.01.136	Disque de roue dentée 1500-3100	3/4" Z 81
	201.02.900	Moyeu vissable sur disque de roue dentée (en haut)	
	002.02.009	Roue dentée 4000/5000	3/4“ Z 100
		Moyeu vissable sur disque de roue dentée (en haut)	n'est plus au catalogue
10	000.02.010	Flasque-bride	ø35
	001.01.005	Roulement à billes	ø35
11	000.02.011	Roue dentée	3/4“ Z 25
11+12	001.02.110	Paire de roues dentées pour machine avec gpe hydr.	3/4“ Z25 3/8“ Z60
12			
13	150.01.001	Entretoise	
14	001.02.014	Poulie à courroie trapéz. (2 rainures) avec Taperlock jusqu’au n° 3614	SPA-250-2
	201.02.014	Poulie à courroie trapéz. avec Taperlock (3 rainures partir du n° 3615	SPA-250-3
	002.02.014	Poulie à courroie trapéz. avec Taperlock (2 rainure) pour 4000/5000	SPB-315-2
15	001.02.015	Disque de rotor en étoile 1500-1800L	
	002.02.015	Disque de rotor en étoile 2400/3100	
	003.02.015	Disque de rotor en étoile 4000/5000	
16	000.02.016	Pelle d'alimentation bas à droite	
16	001.02.160	Pelle d'alimentation bas à droite compl. avec caoutchouc	
17	100.02.017	Pelle d'alimentation haut à droite (épandeur remorqué)	
17	101.02.170	Pelle d'alimentation haut à droite compl. avec caoutchouc (épandeur remorqué)	
17	000.02.017	Pelle d'alimentation haut à gauche (épandeur rapporté)	
17	001.02.170	Pelle d'alimentation haut à gauche compl. avec caoutchouc (épandeur rapporté)	
18	000.02.018	Pelle d'alimentation bas à gauche	
18	001.02.180	Pelle d'alimentation bas à gauche compl. avec caoutchouc	
19	000.02.019	Contrepoids	

Rotor en étoile-planétaire

Pos.	N° de commande	Texte de commande		Dimension
20	001.02.200	Carter planétaire 1800,2400		
	003.02.200	Boîte planétaire compl. (boîte, roulement, arbre planét., moyeu, couteaux)		
	002.02.200	Carter planétaire 4000-5000		
	004.02.200	Carter planétaire compl. pour 4000/5000 (carter, palier, arbre, moyeu, lame)		
21	001.02.210	Étoile planétaire p.couteaux droits (soudée)		
22	001.02.022	Lame planétaire, épand. rapporté, coudée		
	011.02.220	Lame planétaire, épand. rapporté, coudée . (1 jeu sans vis)		
	002.02.022	Lame planétaire, épand. remorqué, coudée		
	022.02.220	Lame planétaire, épand. remorqué, coudée. (1 jeu sans vis)		
36	033.02.220	Jeu de vis pour lame planétaire biseautée (6 vis+écrous)		M12x35
	222.02.220	Jeu complémentaire pour lame planétaire biseautée 4 (moyeu, lame, vis)		
	201.02.022	Lame planétaire droite et biseautée		
	211.02.220	Lame planétaire droite et biseauté (1 jeu à 4 sans vis)		
	203.02.022	Jeu de vis pour lame planétaire droite (4xM16+écrous 4xM8)		
36	201.12.032	Vis 6-pans		M16x35
	000.02.480	Vis pour arrêter couteaux planét. + écrous de sécurité		M8x20
23	000.02.230	Arbre planétaire avec roue dentée		3/4“ Z 15
24	000.02.024	Palier bronze		
25	000.02.025	Goupille à ressort		8/7x36
26	000.02.026	Anneau de retenue Seeger		A30
27	001.02.027	Chaîne à roul. continue 1500/1800/1800L	3/4“ ASA60	38 maill.
	002.02.027	Chaîne à rouleaux continue 2400/3100	3/4“ ASA60	40 maill.
	003.02.027	Chaîne à rouleaux continue 4000/5000	3/4“ ASA60	50 maill.
28	001.02.280	Tuyau de graissage 1500-3100		
	002.02.280	Tuyau de graissage 4000/5000		
29	000.02.029	Graisseur		
30	000.02.030	Vis 6-pans		M12x30
31	000.02.031	Rondelle		M12
32	000.02.032	Écrou 6-pans		M12
33	000.03.018	Écrou de retenue hexagonal		M12
34	000.02.034	Vis 6-pans		M12x20
35	000.03.035	Vis 6-pans		M12x25
36	601.04.032	Vis 6-pans		M12x35
37	000.02.037	Vis 6-pans		M12x40
38	000.02.038	Plaque en caoutchouc flexible		
39	000.02.039	Contreplaque, contrecoudée		
	001.02.039	Contreplaque, ancienne (droit)		
40	000.02.040	Vis de fermeture		M8x35
41	000.02.041	Écrou de sécurité		M8

Rotor d'épandage-Trappe d'épandage



Rotor d'épandage-Trappe d'épandage

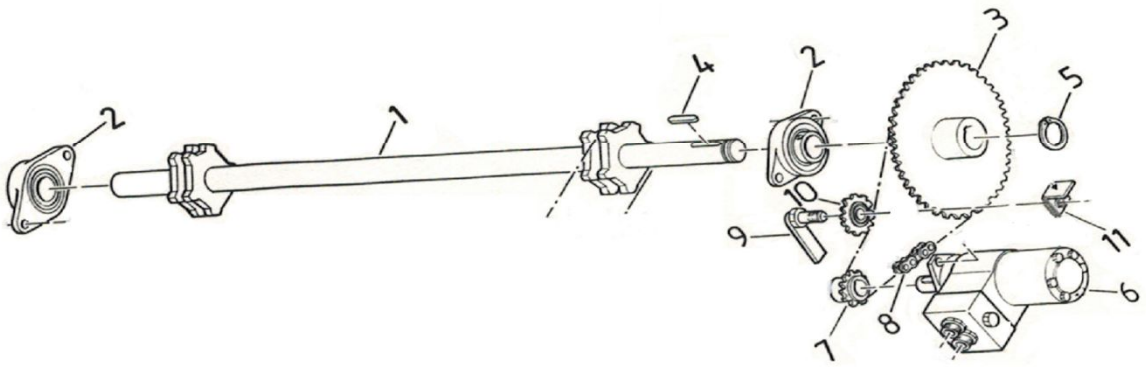
Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1	001.03.100	Trappe d'éjection pour machine normale 1500-3100	
	003.03.100	Trappe d'éjection compl. avec ressorts pour machine normale 1500-3100	
	002.03.100	Trappe d'éjection 4000/5000	
	004.03.100	Trappe d'éjection compl. avec ressorts 4000-5000	
2	001.03.200	Timonerie de changement de vitesses 1500-3100 pour machine norm. avec arbre de 15	
	002.03.200	Timonerie de changement de vitesses 4000/5000 avec arbre de 15 et levier en V	
3	000.03.003	Vis 6-pans	M8x50
4	001.03.004	Fer plat, coudé sans arbre 1500-3100	
	002.03.004	Levier en tôle, coudé sans arbre 4000/5000	
5	000.03.005	Levier de serrage	
6	001.03.600	Levier à main 1500-3100	
	002.03.006	Levier à main 4000/5000	
7	001.03.700	Timonerie de changement de vitesses avec arbre de 12 pour machine normale 1500-3100	
	002.03.700	Timonerie de changement de vitesses avec arbre de 12 pour 4000/5000	
8	001.03.008	Guide arrière 1500-3100 pour machine normale	
	002.03.008	Guide arrière 4000/5000	
9	302.01.019	Vis 6-pans	M8x25
10	302.01.025	Rondelle	M8
11	000.02.041	Écrou de retenue hexagonal	M8
12	000.02.031	Rondelle	M12
13	001.03.013	Ressort de pression	5/25x125
14	000.03.014	Boulon à œillet	M10x140
15			n'est plus au catalogue
16	000.06.098	Goupille fendue	ø5x30
17	000.03.017	Vis 6-pans Qual. 10.9	M12x40
18	000.03.018	Écrou de sécurité	M12
19	000.02.031	Rondelle	M12
20	000.03.020	Rondelle à bord d'arrêt	M12
21	000.03.021	Dents d'épandage, normales	
	002.03.021	Dents d'épandage larges	
22	003.03.101	Écrou de retenue hexagonal	M10
23	003.03.102	Rondelle	M10
24	001.03.240	Rotor d'épandage sans dents 1500/3100	
	002.03.240	Rotor d'épandage sans dents 4000/5000	
25	000.02.008	Goupille à ressort	10x8x45
26	000.03.026	Palier à semelle SW	ø35
	001.01.005	Roulement à billes pour SW 35	ø35

Rotor d'épandage-Trappe d'épandage

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
27	003.03.027	Poulie à courroie trapéz. avec Taperlock (3 rainures) à partir du n° 3614	SPA-125-3
	201.03.027	Poulie à courroie trapéz. avec Taperlock (4 rainures) à partir du n° 3615	SPA-125-4
	002.03.027	Poulie à courroie trapézoïdale 4000/5000	SPB-190-3
28	000.05.005	Anneau de retenue Seeger	A35
29	000.02.032	Écrou 6-pans	M12
30	000.03.300	ROSTA Tendeur de courroie compl.	
	102.03.310	Rouleau tendeur ROSTA avec roulement à billes	ø30
	102.03.320	Élément tendeur ROSTA	SE 11
31	000.02.037	Vis 6-pans	M12x40
32	000.03.031	Poulie à courroie trapézoïdale	SPA-80-1
33	000.03.033	Anneau de retenue Seeger	A25
34	000.03.034	Chaise palier	ø25
	001.03.034	Roulement à billes pour SW 25	ø25
35	000.03.350	Rotor petit	
36	000.03.036	Goupille à ressort	8/7x28
37	000.06.055	Vis 6-pans	M10x35
38	201.04.165	Écrou 6-pans	M10
39	001.03.039	Courroie trapézoïdale pour petit rotor 1500-3100	SPA-882 LW
	002.03.039	Courroie trapézoïdale 4000/5000	SPA-1082 LW/1100LA
40	001.03.040	Courroie trapéz. pour rotor d'épandage 1500 - 1800L	SPA-2057 LW
	005.03.040	Courroie trapéz. pour rotor d'épandage **Red-Power (avec plus de puissance)**	SPA-2057 LW
	002.03.040	Courroie trapézoïdale pour 2400 / 3100	SPA-2232 LW
	006.03.040	Courroie trapéz. pour rotor d'épandage **Red-Power (avec plus de puissance)**	SPA-2232 LW
	003.03.040	Courroie trapézoïdale 4000/5000	SPB-2800 LW
41	001.03.041	Raccord pour réglage hydr. largeur d'épandage.	
	002.03.041	Raccord 4000/5000	
42	000.03.042	Boulon de blocage	
43	000.03.043	Fourchette	M12
44	000.03.044	Écrous pour vérin gaz	M30
45	000.03.045	Petit tube d'entretoise (uniquement 1500-3100)	
46	000.03.046	Tube d'entretoise (uniquement 1500-3100)	
47	000.03.047	Vérin gaz	
	000.03.470	Jeu complémentaire réglage hydr. largeur d'épandage pour machine norm.	
48	000.03.048	Fixation vérin (uniquement 1500-3100)	
49	000.03.049	Contre-plaque (uniquement 1500-3100)	
50	000.03.050	Poignée en caoutchouc	

Fond mouvant jusqu'au n° 1981

Commande d'avance avec translation de chaîne



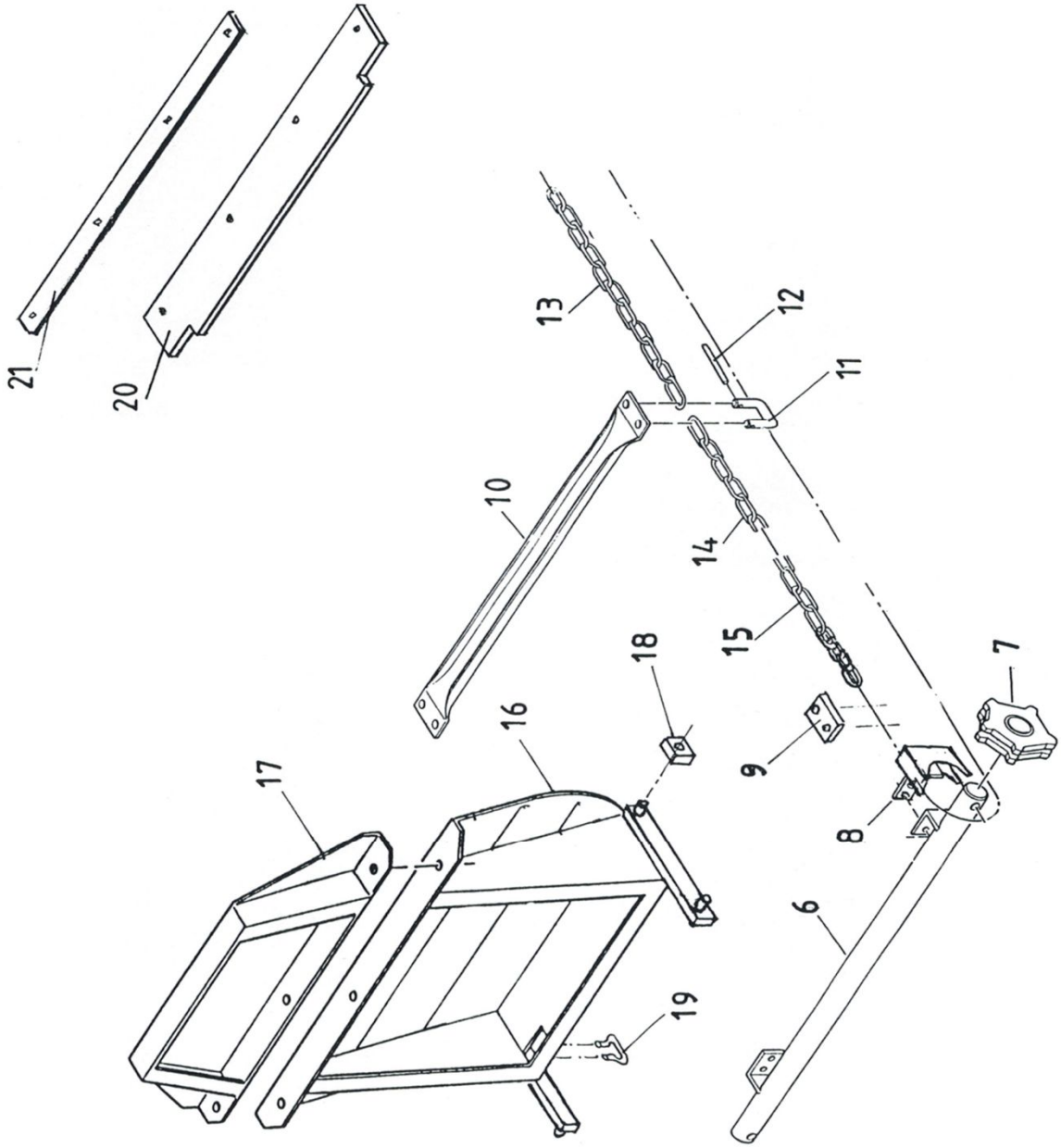
Fond mouvant jusqu'au n° 1981

Commande d'avance avec translation de chaîne

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1	000.01.500	Arbre d'alimentation	ø35
2	000.02.010	Flasque-bride ovale	ø35
	001.01.005	Roulement à billes	ø35
3	301.01.710	Roue dentée	5/8“ Z48 ø35
	001.03.005	Roue dentée pour engrenage planétaire (3100-5000 à partir du n° 1356)	5/8“ Z40 ø35
4	000.02.008	Goupille à ressort	10x8x45
5	000.05.005	Anneau de retenue Seeger	A35
6	300.06.005	Rouleau moteur/arbre ø25/couple élevé, avec soupape d'amortissement	300 cm³
		Engrenage planétaire avec translation de chaîne	
	201.04.004	Rouleau moteur avec arbre cannelé sans soupape d'amortissement	50 cm³
		Engrenage planétaire mono-étagé avec arbre de sortie ø 38	n'est plus au catalogue
	001.06.005	Soupape d'amortissement pour moteur "Oildrive"	
	002.06.005	Cartouche réductrice de pression pour soupape d'amortissement "Oildrive"	
7	000.07.005	Roue dentée	5/8“ Z 10 ø25
	011.07.005	Roue dentée pour engrenage planét. (3100-5000 à partir du n°1356)	5/8“ Z 13 ø38
8	000.08.005	Chaîne à rouleaux + maillon terminal	5/8“ ASA50 71 maill.
8	001.08.005	Chaîne à rouleaux + maillon terminal (pour engrenage planétaire)	5/8“ ASA50 60 maill.
9	000.09.005	Vis de tension de chaîne avec levier	
10	000.10.005	Pignon de tendeur de chaîne	5/8“ Z 17
10	001.10.005	Glissière de chaîne ROSTA engrenage planét. (3100-5000 à partir du n° 1356)	P 5/8"
11	000.11.005	Équerre de serrage	

Fond mouvant jusqu'au n° 1981

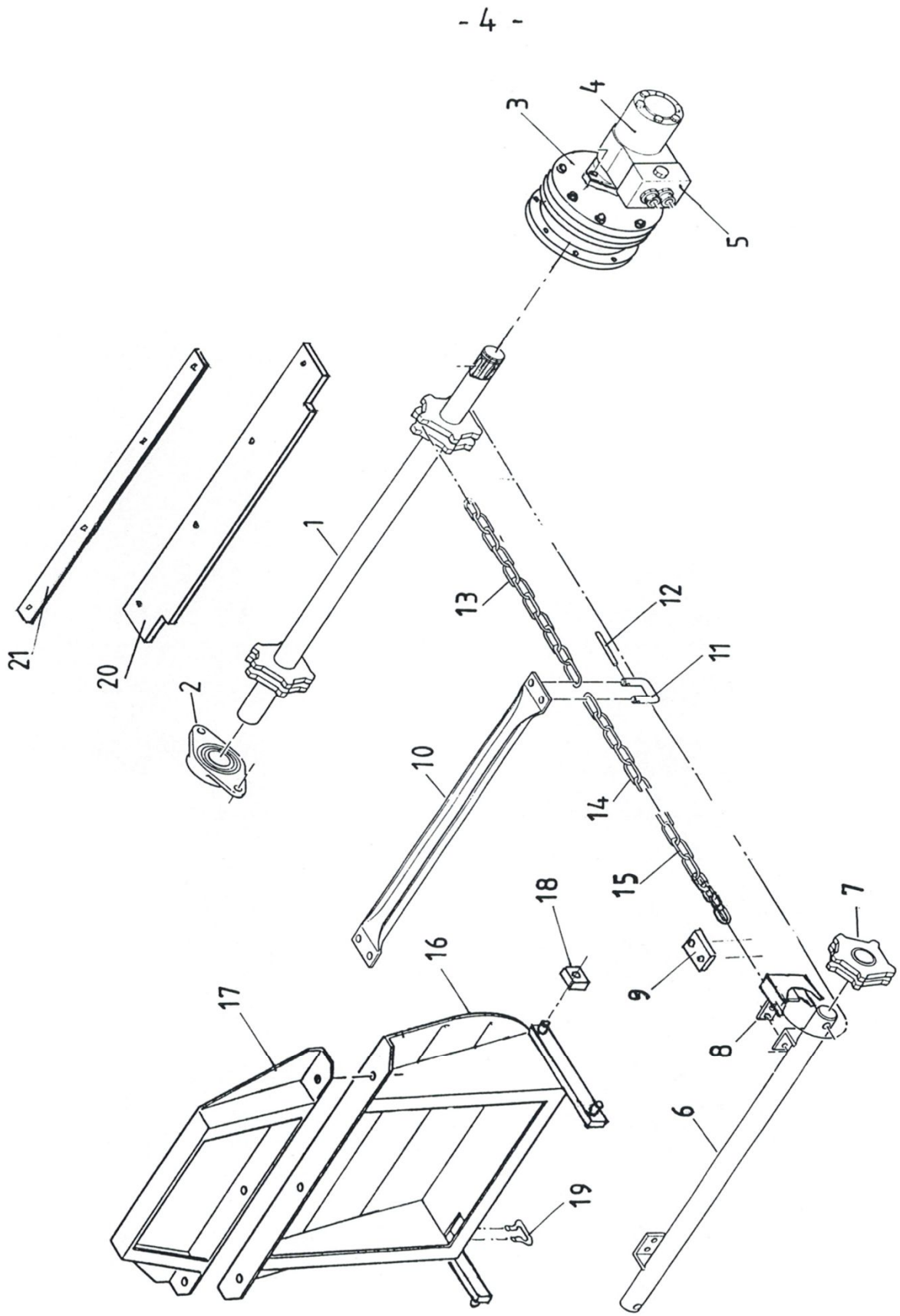
- 4 -



Fond mouvant jusqu'au n° 1981

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
6	001.04.610	Arbre déflecteur, nouveau (voir pages 20-21)	
7			n'est plus au catalogue
8	001.04.608	Grattoir avec tôle de protection	
9	000.04.009	Patte de butée	
10	001.04.010	Barre de racloir	M10
	302.07.010	Étrier de joint de chaîne vissable avec écrous	M10
12	000.04.012	Goupille de sécurité inoxydable pour étrier de joint de chaîne	
13	000.04.013	Chaîne à maillons ronds	15 maill.
14	000.04.014	Chaîne à maillons ronds	17 maill.
	001.04.014	Chaîne à maillons ronds	21 maill.
	002.04.015	Chaîne à maillons ronds 1800/2400	97 maill.
	304.07.013	Chaîne à maillons ronds 1800/2400	103 maill.
15	005.04.015	Chaîne à maillons ronds 1800L/3100/5000	123 maill.
	006.04.015	Chaîne à maillons ronds longue 4000	147 maill.
16	001.04.160	Hayon mobile 1500/1800/1800L avec patin plastique+ joint de chaîne	
	002.04.160	Hayon mobile 2400/3100/longue 4000 avec patin plastique+ joint de chaîne	
	003.04.160	Hayon mobile 4000/5000 avec patin plastique+ joint de chaîne	
17	000.04.170	Chapeau hayon mobile 1800- 3100	
18	000.04.018	Glissière plastique n'est plus au catalogue	38/25x50
18	001.04.018	Glissière plastique long double utilisation	38/25x190
20	000.04.020	Plaque en caoutchouc	645x100x10
21	000.04.021	Patte de fixation	

Fond mouvant à partir du n° 1982 - n° 4278 + pour 5000 A jusqu'au n° 6383



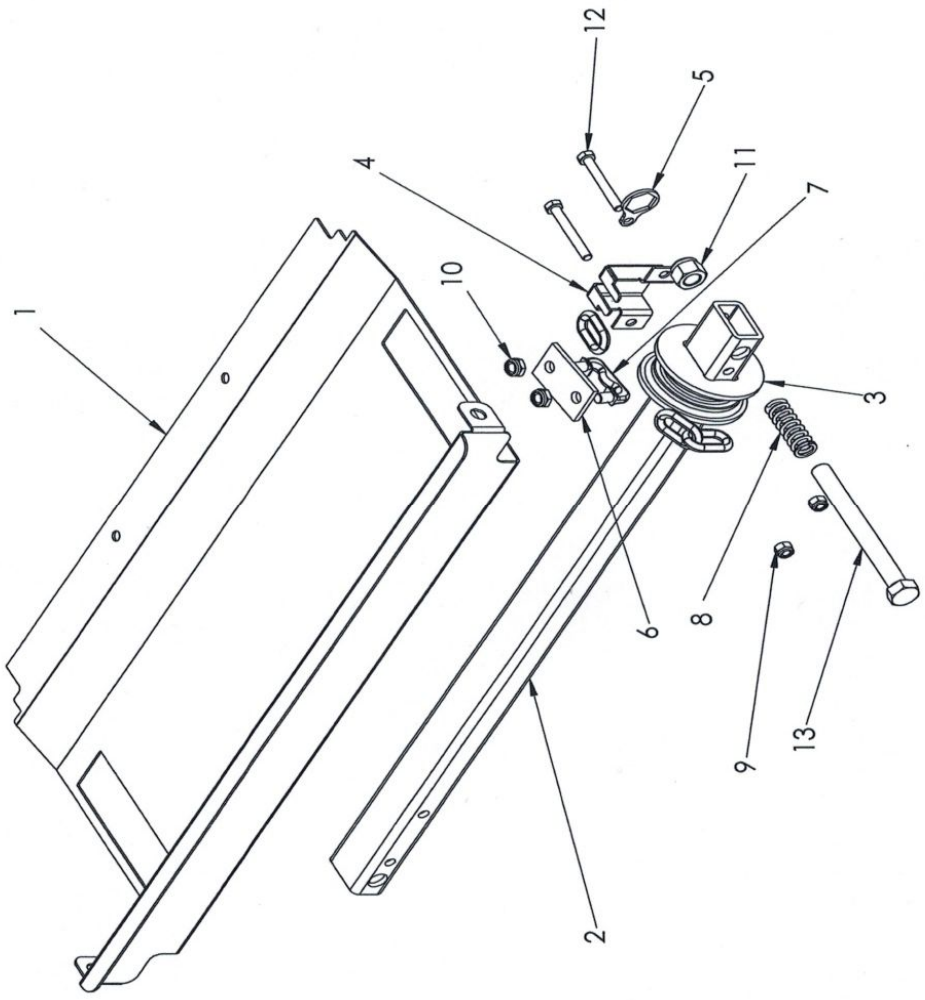
Fond mouvant à partir du n° 1982 - n° 4278 + pour 5000 A jusqu'au n° 6383

Commande d'avance avec engrenage planétaire

1	000.04.100	Arbre d'alimentation	ø40
2	000.04.002	Palier applique ovale	ø40
	001.04.002	Roulement à billes	ø40
3			n'est plus au catalogue
4	201.04.004	Rouleau moteur avec arbre cannelé sans soupape d'amortissement	50 cm³
	300.04.005	Rouleau moteur avec arbre cannelé avec soupape d'amortissement	300 cm³
	601.04.022	Rouleau moteur avec arbre cannelé sans soupape d'amortissement pour engrenage planétaire bi-étagé	100 cm³
5	001.06.005	Soupape d'amortissement pour moteur "Oildrive"	
	002.06.005	Cartouche réductrice de pression pour soupape d'amortissement "Oildrive"	
6	001.04.610	Arbre déflecteur, nouveau (voir pages 20-21)	
7			n'est plus au catalogue
8	001.04.608	Grattoir avec tôle de protection	
9	000.04.009	Patte de butée	
10	001.04.010	Barre de racloir	M10
	302.07.010	Étrier de joint de chaîne vissable avec écrous	M10
12	000.04.012	Goupille de sécurité inoxydable pour étrier de joint de chaîne	
13	000.04.013	Chaîne à maillons ronds	15 maill.
14	000.04.014	Chaîne à maillons ronds	17 maill.
	001.04.014	Chaîne à maillons ronds pour tous jusqu'au n° 2486	21 maill.
	001.04.015	Chaîne maillons ronds 1500/1800/2400/4000 n° 2220-4278	85 maill.
	002.04.015	Chaîne maillons ronds 1800/2400 - n° 2219	97 maill.
	304.07.013	Chaîne maillons ronds 1800/2400 - n° 2219	103 maill.
15	004.04.015	Chaîne maillons ronds 1800L/3100/ 5000 n° 2220-2486	105 maill.
	005.04.015	Chaîne maillons ronds 1800L/3100/5000 - n° 2219	123 maill.
	007.04.015	Chaîne maillons ronds 1800L 3100 5000 n° 2487-4278	111 maill.
16	001.04.160	Hayon mobile 1500/1800/1800L avec patin plastique+ joint de chaîne	
	002.04.160	Hayon mobile 2400/3100/longue 4000 avec patin plastique+ joint de chaîne	
	003.04.160	Hayon mobile 4000/5000 avec patin plastique+ joint de chaîne	
17	000.04.170	Chapeau hayon mobile 1800- 3100	
18	000.04.018	Glissière plastique n'est plus au catalogue	38/25x50
	001.04.018	Glissière plastique long double utilisation	38/25x190
19			
20	000.04.020	Plaque en caoutchouc jusqu'au n° 4275	645x100x10
21	000.04.021	Patte de fixation	

Nouveau système de renvoi

- 4c -



Nouveau système de renvoi

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1			
2	303.07.400	Fronton	
3	303.07.006	Glissière de renvoi	
4	303.07.005	Protège-doigts glissière de renvoi	
5			
6	000.04.009	Patte de butée	
7	302.07.010	Étrier de joint de chaîne vissable	M10
8			
9	000.02.041	Écrou de retenue hexagonal	M8
10	601.04.028	Écrou de retenue hexagonal acier	M10
11	201.04.026	Écrou de retenue hexagonal	M12
12	201.04.031	Vis 6-pans	M8x65
13	601.04.039	Vis 6-pans	M12x150

Tuyaux hydrauliques

Pos.	N° de commande	Texte de commande

Commander d'après le modèle suivant :

Exemple :
Longueur totale : 2900 mm
Raccordements : 1ère face 0° / 2e face 45°
Jusqu'où ? Couplage jusqu'avance
Type de machine : 2.5 H VARIO
N° châssis : 3150
Type de transporte Muli 500

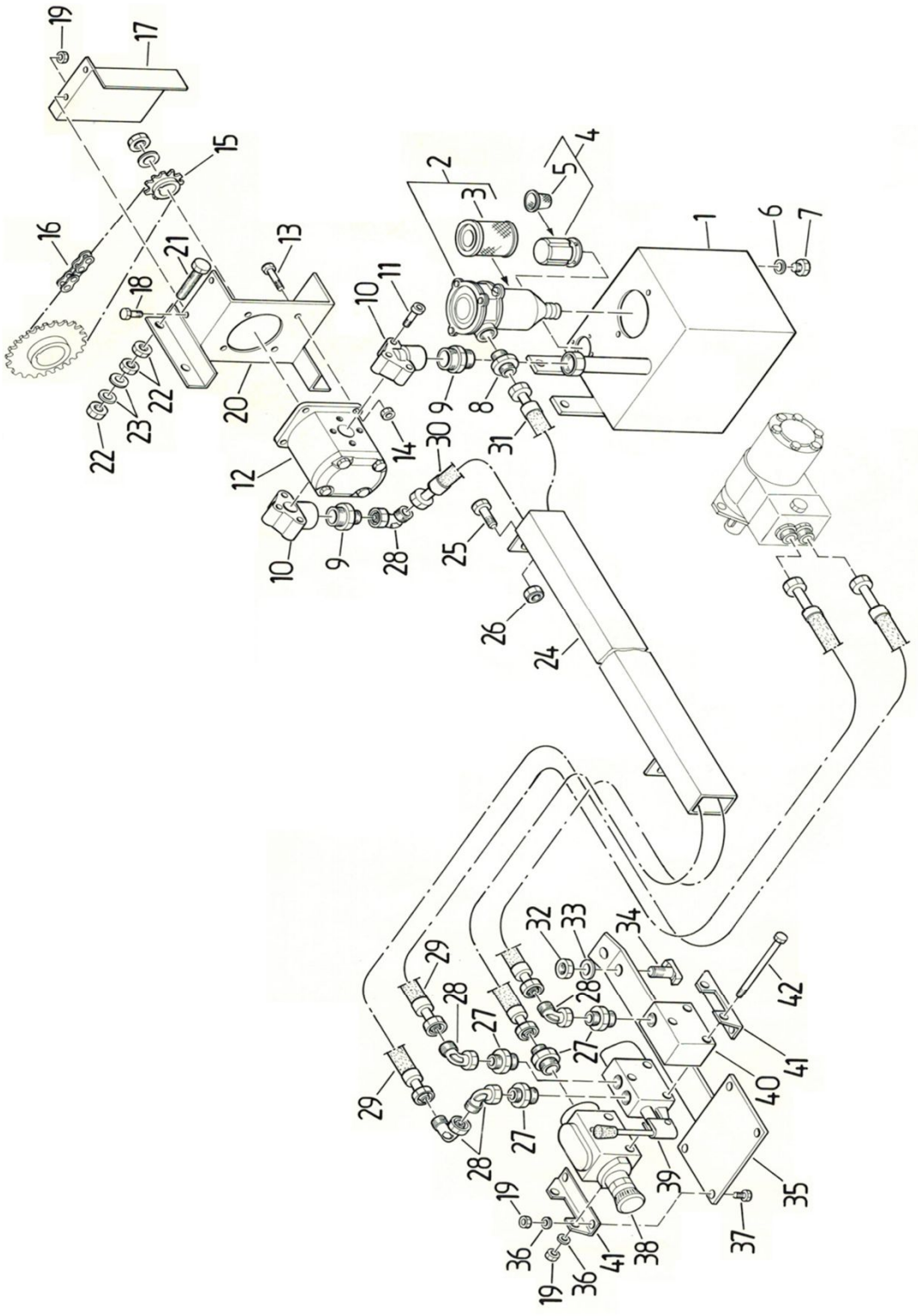
Prix : Prix de base par tuyau avec garnitures : 30,90 CHF
Supplément par cm en plus 0,30 CHF

Prix pour l'exemple ci-dessus :

Prix de base : avec garnitures 30,90 CHF
Supplément de longueur: 290x 0.30 = 87,00 CHF
Total: 117,90 CHF

000.05.020 Manchon hydraulique (femelle) avec capuchon antipoussière
000.05.021 Connecteur hydraulique (mâle) avec capuchon antipoussière

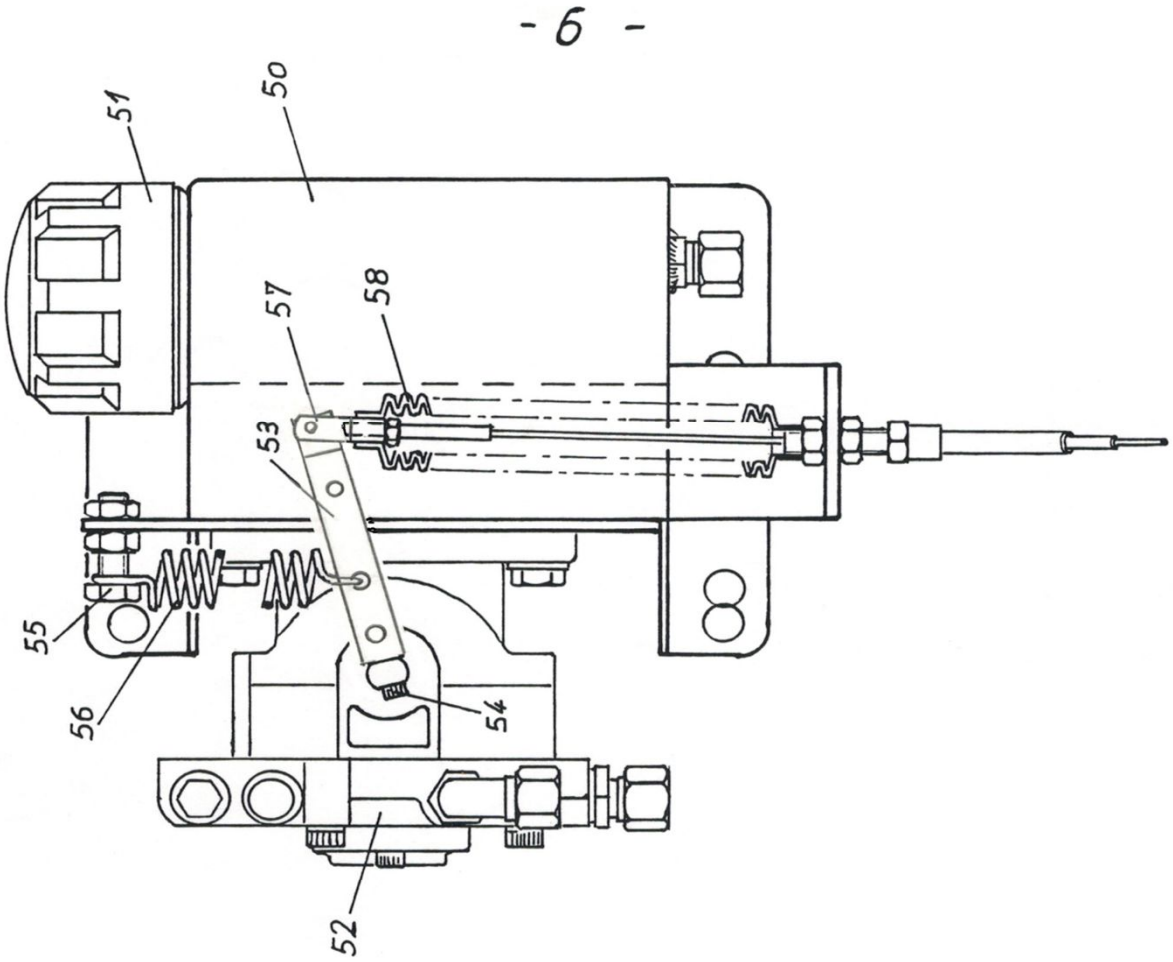
Système hydraulique de travail (groupe hydr. complet) jusqu'au n° 2219

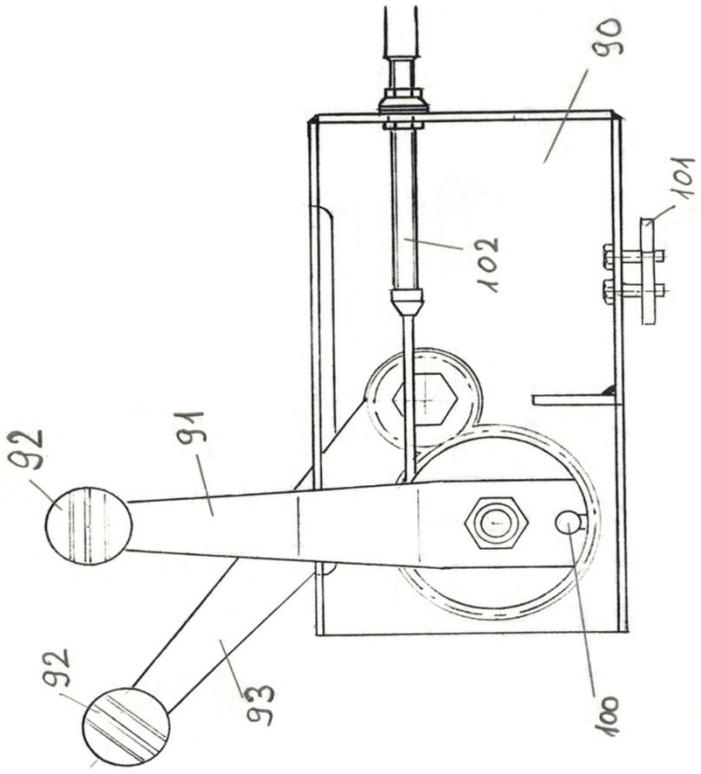


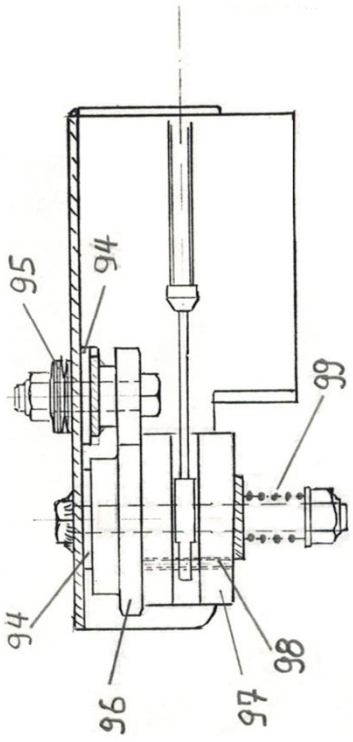
Système hydraulique de travail (groupe hydr. complet) jusqu'au n° 2219

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1			n'est plus au catalogue
2			n'est plus au catalogue
3	000.06.003	Cartouche filtrante	
4+5	001.06.004	Goulotte de remplissage compl. (goulotte et filtre)	
6	000.06.006	Bague d'étanchéité	
7	000.06.007	Vis de fermeture	
8	000.06.008	Raccord à vis inséré	ø 12/ 1/2“
9	000.06.009	Raccord à vis inséré	ø 22/ 3/4“
10	000.06.010	Bride côté pression	
	000.06.011	Bride côté aspiration	
11	001.06.011	Vis à tête cylindrique	M8x35
12	201.06.019	Pompe à engrenage marche à droite pour épandeur rapporté	
	202.06.019	Pompe à engrenage marche à droite pour épandeur remorqué	
13	000.06.013	Vis 6-pans	M8x35
14	000.02.041	Écrou de sécurité à 6-pans	M8
15	000.06.015	Roue dentée conique	3/8“ Z 17
16	000.06.016	Chaîne à rouleaux + maillon terminal 1800/ 3100	3/8“ 107 maill.
	201.06.026	Chaîne à rouleaux + maillon terminal 5000 jusqu'au n° 1000	3/8" 123 maill.
	002.06.016	Chaîne à rouleaux pour 5000 avec maillon terminal à partir du n°. 1000	3/8" 139 maill.
17			n'est plus au catalogue
18	201.04.175	Vis 6-pans	M8x16
19	201.04.173	Écrou 6-pans	M8
20			n'est plus au catalogue
21	301.07.024	Vis 6-pans	M12x80
22	000.02.032	Écrou 6-pans	M12
23	000.02.031	Rondelle	M12
24			n'est plus au catalogue
25	601.04.032	Vis 6-pans	M12x35
26	000.02.041	Écrou de retenue hexagonal	M8
27	000.06.027	Raccord à vis inséré	ø12/M18x1.5
28	000.06.028	Raccord à vis coudé	18x1.5
29-32		Flexible hydraulique voir page 22	
32	601.04.040	Écrou 6-pans	M16
33	101.06.016	Rondelle	M16
34	201.12.033	Vis à tête demi-ronde	M16x40
35	201.06.002	Supports pour régulateur de débit et bloc de commande (épandeurs rapportés)	
	201.06.003	Circlips	
36	601.05.019	Rondelle élastique	M8
37	302.01.017	Vis 6-pans	M8x20
38-40	001.06.038	Bloc de commande compl. (échange)	
41			n'est plus au catalogue
42	000.06.042	Vis 6-pans	M8x145

Groupe hydraulique avec pompe hydrostatique à partir du N° de machine 2220



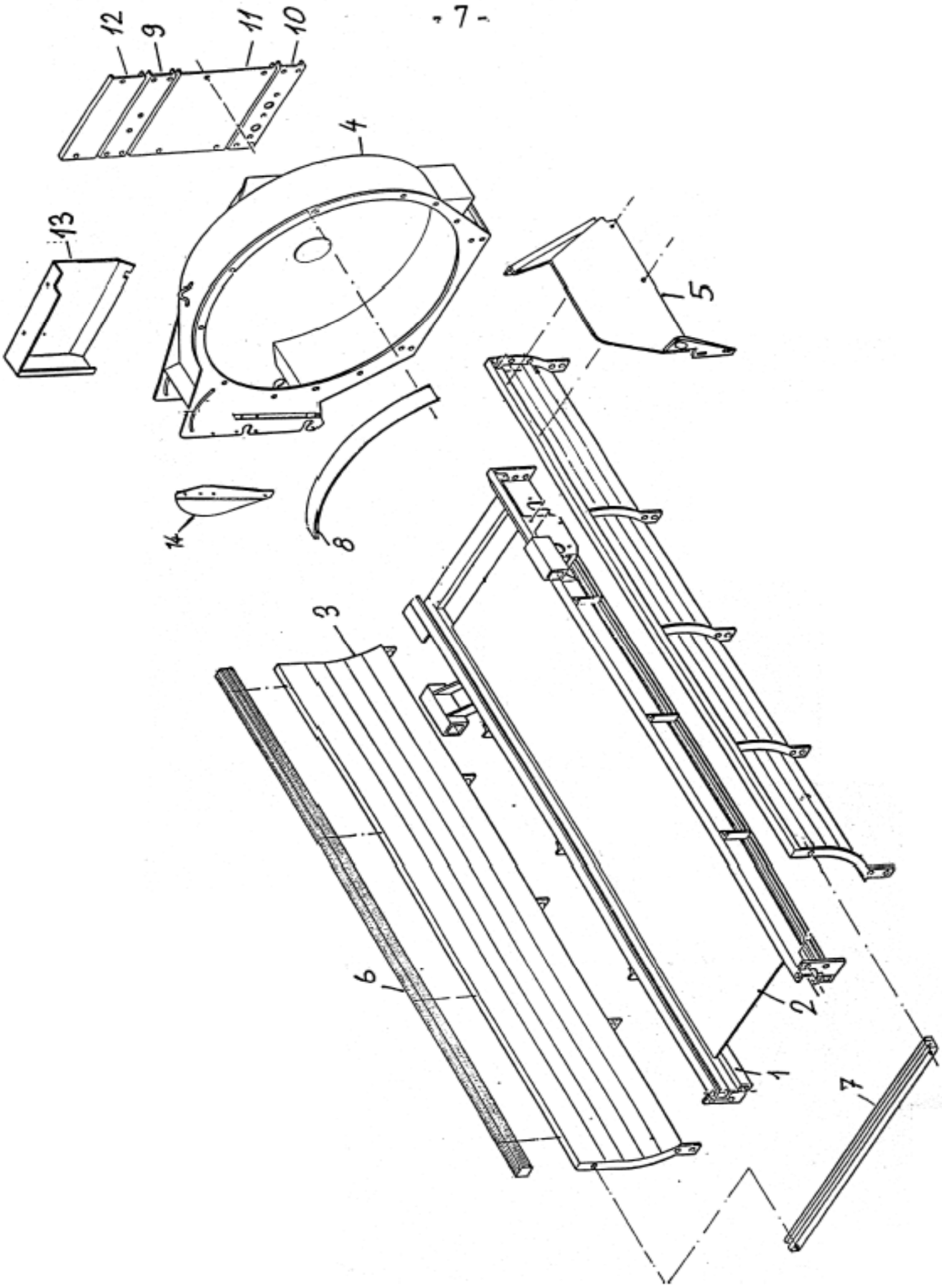




Groupe hydraulique avec pompe hydrostatique à partir du N° de machine 2220

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
50	000.06.500	Réservoir hydraulique pour machine norm.	
51	001.06.051	Filtres de remplissage et de ventilation	
	002.06.051	Joint pour couvercle du réservoir	
52	000.06.052	Pompe à cylindrée variable avec visserie	
53	000.06.053	Levier de manœuvre	
54	000.06.054	Vis à tête 6-pans creux	M5x25
55	000.06.055	Vis 6-pans	M10x35
56	000.06.056	Ressort de traction	
57	000.06.057	Fourchette avec goupille de sécurité	
58	000.06.058	Soufflet	
60	000.06.060	Roue dentée	3/8“ Z 15
61	000.06.061	Goupille à ressort	5/5x30
62	001.02.110	Roue dentée	3/8“ Z60 / 3/4“ Z25
63	000.06.016	Chaîne à rouleaux pour 1500/1800/2400/3100	3/8“ 107 maill.
	201.06.026	Chaîne à rouleaux pour 4000/5000	3/8“ 123 maill.
90	000.06.090	Partie en tôle pour actionnement	
91	000.06.091	Levier d'avance rapide	
92	000.06.092	Poignée en forme de champignon	
93	000.06.093	Levier de réglage d'avance avec roue dentée	Z25
95	000.06.095	Rondelles-ressorts	
96	000.06.096	Roue dentée	Z50
97	000.06.097	Pièce plastique	
98	000.06.098	Goupille fendue	ø5x30
99	000.06.099	Ressort de pression	
100	000.06.100	Boulon de retenue	
101	000.06.101	Patte de fixation	
102	001.06.102	Câble d'actionnement pour 1500/1800/2400 avec 2 joints à rotule	
	002.06.102	Câble d'actionnement pour 1800L/3100 avec 2 joints à rotule	
	003.06.102	Câble d'actionnement pour épandeur remorqué avec 2 joints à rotule	

Cuve Carter d'épandage jusqu'au n° 1981

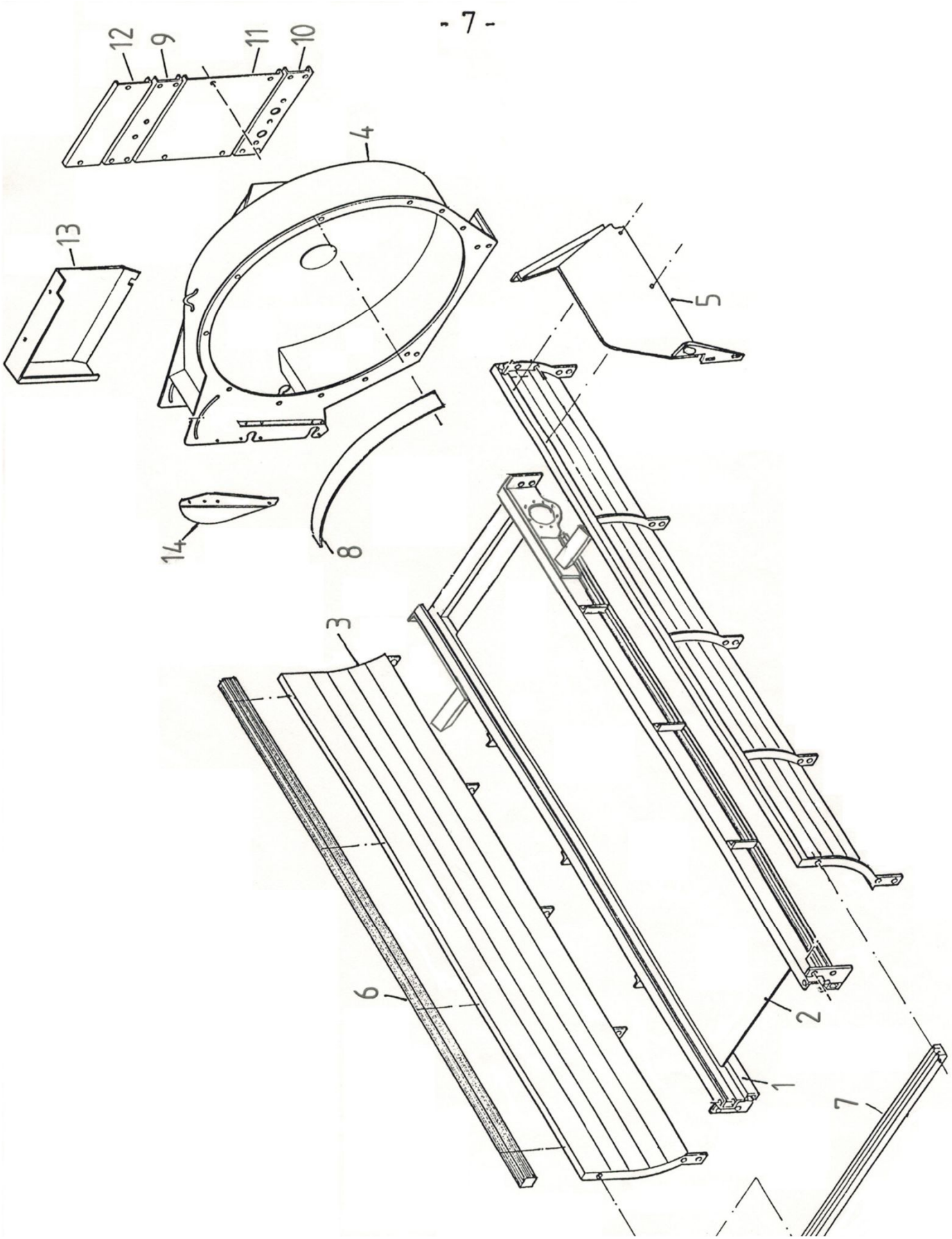


Cuve Carter d'épandage jusqu'au n° 1981

Pos.	N° de commande	Texte de commande
1	001.07.001	Châssis de plancher 1500/1800/2400/4000
	002.07.001	Châssis de plancher 1800L/3100/5000 jusqu'au N° 1981
		Châssis de plancher 3100/4000/5000 à partir du n° 1356 jusqu'au n° 1982
		(Engrenage planétaire avec entraînement chaîne)
2	001.07.002	Tôle de fond 1500 / 1800 / 2400 / 4000 court
	002.07.002	Tôle de fond 1800L / 3100 / 5000
3	001.07.300	Type 1500
	002.07.300	Type 1800
	003.07.300	Type 1800L
	004.07.300	Type 2400
	005.07.300	Type 3100
	006.07.300	Type 4000 court
	007.07.300	Type 5000
	008.07.300	Type 4000 long
4		n'est plus au catalogue
5	001.07.005	Protection contre l'accès à gauche dans le sens de la marche
	002.07.005	Protection contre l'accès à droite dans le sens de la marche
6		n'est plus au catalogue
7	001.07.007	Barre transversale 1500 / 1800 / 1800L
	002.07.007	Barre transversale 2400 / 3100
	003.07.007	Barre transversale 4000 courte / 5000
8	001.07.008	Plaque d'entrée 1500
	002.07.008	Plaque d'entrée 1800 / 1800L
	003.07.008	Plaque d'entrée 2400 / 3100
	004.07.008	Plaque d'entrée 4000 / 5000
9	001.07.009	Traverse en haut 1500 - 3100 et 4000 long
	002.07.009	Traverse en haut 4000 court / 5000
10	001.07.010	Traverse en bas 1500 - 3100 et 4000 long
	002.07.010	Traverse en bas 4000 court / 5000
11	001.07.011	Protection de carter grande 1500 / 1800 / 1800L
	002.07.011	Protection de carter grande 2400 / 3100 / 4000 long
	003.07.011	Protection de carter grande 4000 court / 5000
12	001.07.012	Protection de carter petite 1500 - 3100 et 4000 long
	002.07.012	Protection de carter petite 4000 court / 5000
13	001.07.013	Protection de rotor d'épandage 1500 / 1800 / 1800L*
	002.07.013	Protection de rotor d'épandage 2400 / 3100 / 4000 long*
	003.07.013	Protection de rotor d'épandage 4000 court / 5000
14	001.07.014	Tôle en demi-lune Rotor d'épandage 1500-3100
	002.07.014	Tôle en demi-lune Rotor d'épandage 4000/5000

* indiquer : Épandeur rapporté ou Épandeur remorqué

Cuve Carter d'épandage à partir du n° 1982



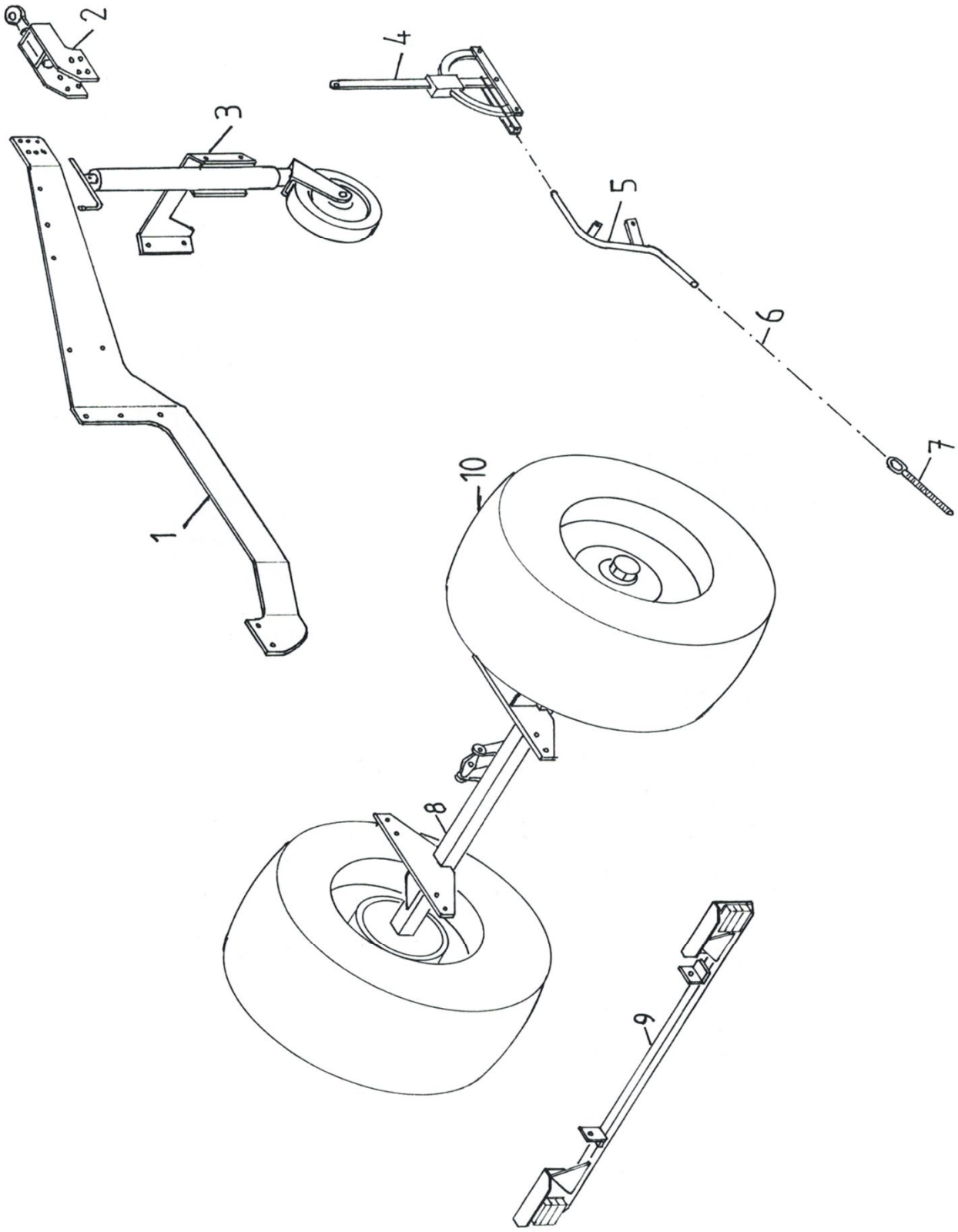
Cuve Carter d'épandage à partir du n° 1982

Pos.	N° de commande	Texte de commande	
1	001.07.001	Châssis de plancher 1500/1800/2400/4000	
	003.07.001	Châssis de plancher 1800L/3100/4000/5000	
2	001.07.002	Tôle de fond 1500 / 1800 / 2400 / 4000 court	
	002.07.002	Tôle de fond 1800L / 3100 / 5000	
3	001.07.300	Type 1500	
	002.07.300	Type 1800	
	003.07.300	Type 1800L	
	004.07.300	Type 2400	
	005.07.300	Type 3100	
	006.07.300	Type 4000 court	
	007.07.300	Type 5000	
	008.07.300	Type 4000 long	
4			n'est plus au catalogue
5	001.07.005	Protection contre l'accès à gauche dans le sens de la marche	
	002.07.005	Protection contre l'accès à droite dans le sens de la marche	
6			n'est plus au catalogue
7	001.07.007	Barre transversale 1500 / 1800 / 1800L	
	002.07.007	Barre transversale 2400 / 3100	
	003.07.007	Barre transversale 4000 courte / 5000	
8	001.07.008	Plaque d'entrée 1500	
	002.07.008	Plaque d'entrée 1800 / 1800L	
	003.07.008	Plaque d'entrée 2400 / 3100	
	004.07.008	Plaque d'entrée 4000 / 5000	
9	001.07.009	Traverse en haut 1500 - 3100 et 4000 long	
	002.07.009	Traverse en haut 4000 court / 5000	
10	001.07.010	Traverse en bas 1500 - 3100 et 4000 long	
	002.07.010	Traverse en bas 4000 court / 5000	
11	001.07.011	Protection de carter grande 1500 / 1800 / 1800L	
	002.07.011	Protection de carter grande 2400 / 3100 / 4000 long	
	003.07.011	Protection de carter grande 4000 court / 5000	
12	001.07.012	Protection de carter petite 1500 - 3100 et 4000 long	
	002.07.012	Protection de carter petite 4000 court / 5000	
13	001.07.013	Protection de rotor d'épandage 1500 / 1800 / 1800L*	
	002.07.013	Protection de rotor d'épandage 2400 / 3100 / 4000 long*	
	003.07.013	Protection de rotor d'épandage 4000 court / 5000	
14	001.07.014	Tôle en demi-lune Rotor d'épandage 1500-3100	
	002.07.014	Tôle en demi-lune Rotor d'épandage 4000/5000	

* indiquer : Épandeur rapporté ou Épandeur remorqué

Pièces pour remorque

- 8 -

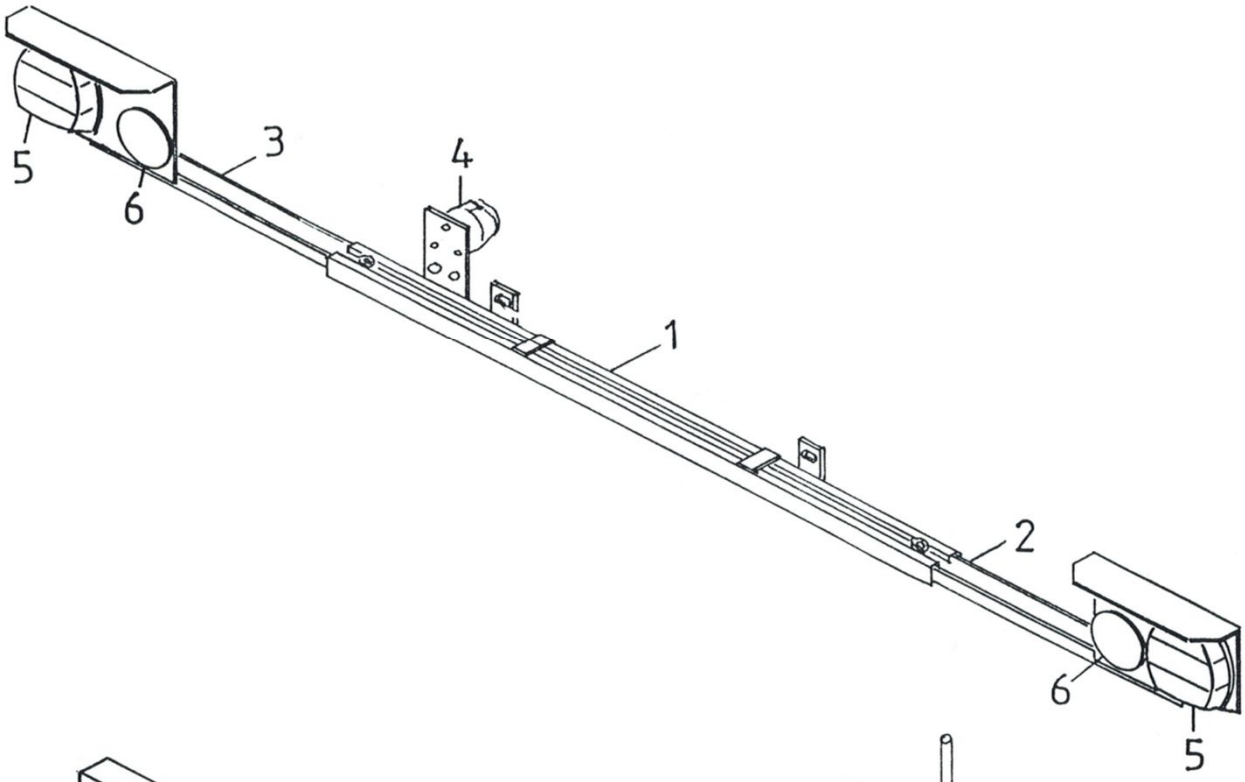


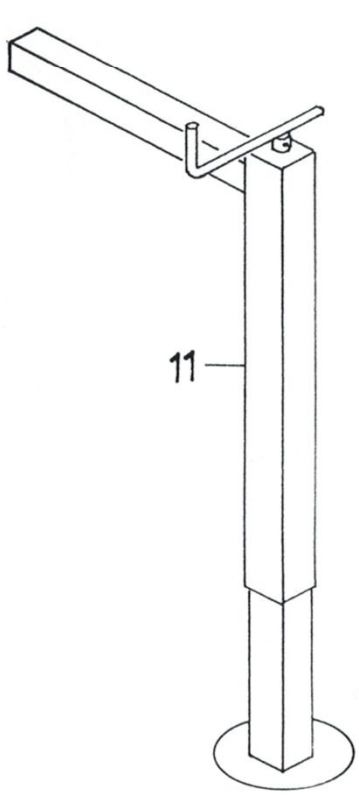
Pièces pour remorque

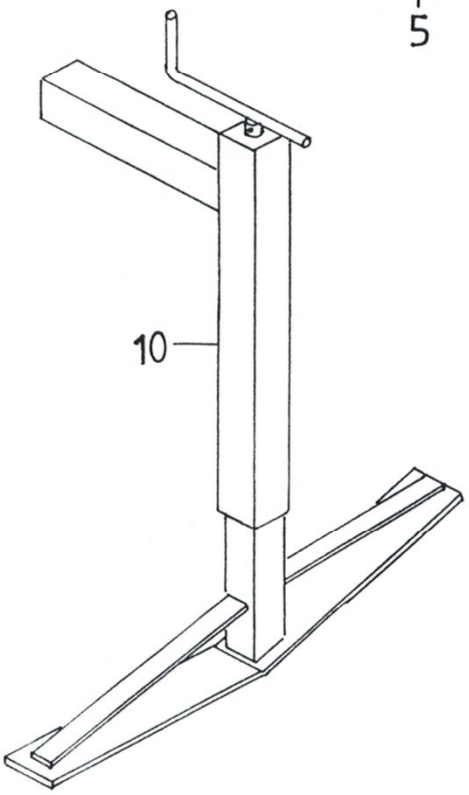
Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1	001.08.001	Joue de timon 1800 - 3100 et 4000 longue dans le sens de la marche à droite	
	002.08.001	Joue de timon 1800 - 3100 et 4000 longue dans le sens de la marche à gauche	
	003.08.001	Joue de timon 4000 courte / 5000 dans le sens de la marche à droite	
	004.08.001	Joue de timon 4000 courte / 5000 dans le sens de la marche à gauche	
2	000.08.002	Œillet épandeur remorqué 1800 à 5000	
3	001.08.003	Roue d'appui complète	
	002.08.003	Broche pour roue d'appui	
	003.08.003	Roue en tôle pour roue d'appui	
4	101.10.003	Levier de freinage "Farmer-Stop"	
5	002.08.005	Tuyau guide-câble	
6	001.08.006	Câble de frein pour 1800 / 2400 / 4000 court	
	002.08.006	Câble de frein pour 3100 / 5000	
7	101.10.005	Broche de réglage	
8	101.10.702	Essieu de freinage écartement 1600 pour 1800-3100 et 4000 long Prêt à monter	
	101.10.701	Essieu de freinage écartement 1700 pour 4000/5000 Prêt à monter	
9			n'est plus au catalogue
	003.08.009	Réflecteur rouge triangulaire	BBS 123/5
	004.08.009	Feux arrière	BBS 123/5
	005.08.009	Verre pour feu arrière	FP 10 AJ.BA
	103.10.010	Feu arrière compl.	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Verre pour feu arrière	
10	101.10.008	Roue complète (profil normal)	11.5 / 80x15.3 AW
	102.10.008	Roue complète (profil crampon)	11.5 / 80x15.3 AS
	103.10.008	Roue complète (profil normal)	15.0/55x17 AW
	104.10.008	Roue complète (profil crampon)	15.0/55x17 AS
	105.10.008	Roue complète (profil normal)	19.0/45x17 AW
	106.10.008	Roue complète (profil crampon)	19.0/45x17 AS

Feux arrière et supports

- 9 -



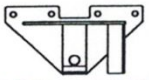
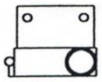
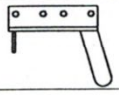
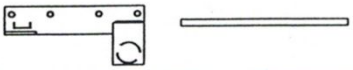
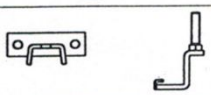
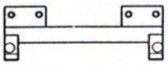
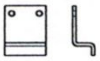
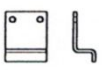
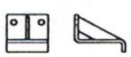




Feux arrière et supports

Pos.	N° de commande	Texte de commande	Dimension
1		Rampe d'éclairage non montée	n'est plus au catalogue
	103.11.100	Support de feux arrières non monté (à partir de 2014)	
2	000.11.200	Support de lampe droit (jusqu'en 2013)	
	001.11.200	Support de lampe droite (à partir de 2014)	
3	000.11.300	Support de lampe gauche (jusqu'en 2013)	
	001.11.300	Support de lampe gauche (à partir de 2014)	
4	000.11.004	Prise femelle alu	71/7
5	004.08.009	Feux arrière	BBS 123/5
	005.08.009	Verre pour feu arrière	BBS 123/5
	103.10.010	Feu arrière compl.	FP 10 AJ.BA
	104.10.010	Verre pour feu arrière	FP 10 AJ.BA
6	000.11.006	Réflecteur rond rouge	
10	003.09.010	Stabilisateur anc. version jusqu'au n° 1981 (tuyau longitudinal)	
	001.09.010	Stabilisateur complet à partir du n° 1982 (tuyau transversal)	
	002.09.010	Broche pour stabilisateur	
11	500.11.001	Béquille pour épandeur rapporté sans tuyau transversal	
	500.11.800	Tube transversale	60/60x400
	500.11.600	Tuyau transversal vers béquille	60/60x800
	203.11.011	Broche pour portique	

Pièces rapportées pour Transporter

No	TRANSPORTER	VORN	MITTE	HINTEN
1	AEBI			
2	BUCHER 1800 Granit BUCHER Caron			
3	BUCHER Zenit 4000			
4	LINDNER Unitrac			
5	LINDNER 3500 bis Jg.85			
6	LINDNER 3500 ab Jg.85 LINDNER 3500 Lüönd			
7	MULI Typ 30/33/50 Typ 400 bis 600 Typ 440 bis 970			
8	MULI Typ 40			
9	RAPID AC 1350/1750 AC 1900 AC 2500			
10	RAPID AC 1400/1800 SCHILTRAC 9036			
11	RAPID AC 1800–26 AC 2000–26 AC 2500–28/30 AC 3000–28/30			
12	SCHILTRAC 432 bis 9075 SCHILTER 3500 CARARO T80			
13	SCHILTER 1300 alt SCHILTER 1600			
14	SCHILTER 1300 neu SCHILTER 2200			
15	SCHILTER 1800			
30–32	Befestigungsteile			

Pièces rapportées pour Transporter

Pos.	N° de commande	Texte de commande
1	201.12.100	AEBI - pièces de raccords jeu, y inclus fixation
	202.12.100	AEBI - pièces de raccords jeu, sans fixation
	203.12.100	AEBI - Traverse avant
	204.12.100	AEBI - partie supéreur arrière gauche
	205.12.100	AEBI - partie supéreur arrière droit
	201.12.165	AEBI TP 98/450 comb. - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.165	AEBI TP 98/450 comb. - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.165	AEBI TP 98/450 comb. - Traverse avant
	204.12.100	AEBI TP 98/450 comb. - Partie supérieure arrière à gauche
	205.12.100	AEBI TP 98/450 comb. - Partie supérieure arrière à droite
2	201.12.200	BUCHER 1800 - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.200	BUCHER 1800 - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.200	BUCHER 1800 - Pièce rapportée avant
	204.12.200	BUCHER 1800 - Pièce rapportée arrière à droite
	205.12.200	BUCHER 1800 - Pièce rapportée arrière à gauche
3	201.12.250	BUCHER ZENIT - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.250	BUCHER ZENIT - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.250	BUCHER ZENIT - Pièce rapportée avant à droite
	204.12.250	BUCHER ZENIT - Pièce rapportée avant à gauche
	205.12.250	BUCHER ZENIT - Pièce rapportée arrière à droite
	206.12.250	BUCHER ZENIT - Pièce rapportée arrière à gauche
	201.12.800	CARON Serie 900 Jeu avec fixation
	202.12.800	CARON Serie 900 Jeu sans fixation
	203.12.800	CARON Serie 900 - avant à gauche
	204.12.800	CARON Serie 900 - avant à droite
	205.12.800	CARON Serie 900 - milieu
	206.12.800	CARON Serie 900 - arrière
4	201.12.300	LINDNER UNITRAC - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.300	LINDNER UNITRAC - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.300	LINDNER UNITRAC - Pièce rapportée avant à droite
	204.12.300	LINDNER UNITRAC - Pièce rapportée avant à gauche
	205.12.300	LINDNER UNITRAC - Pièce rapportée milieu
	206.12.300	LINDNER UNITRAC - Pièce rapportée arrière à droite
	207.12.300	LINDNER UNITRAC - Pièce rapportée arrière à gauche
5	201.12.330	LINDNER 3500 ancien - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.330	LINDNER 3500 ancien - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.330	LINDNER 3500 ancien - Pièce rapportée avant
	204.12.330	LINDNER 3500 ancien - Pièce rapportée milieu
	205.12.330	LINDNER 3500 ancien - Pièce rapportée arrière

Pièces rapportées pour Transporter

Pos.	N° de commande	Texte de commande
6	206.12.330	LINDNER 3500 nouveau (depuis 1985) Jeu avec fixation
	207.12.330	LINDNER 3500 nouveau (depuis 1985) Jeu sans fixation
	208.12.330	LINDNER 3500 nouveau (depuis 1985) Pièce rapportée avant et milieu à gauche
	209.12.330	LINDNER 3500 nouveau (depuis 1985) Pièce rapportée avant et milieu à droite
	210.12.330	LINDNER 3500 nouveau (depuis 1985) Pièce rapportée arrière à droite
	211.12.330	LINDNER 3500 nouveau (depuis 1985) Pièce rapportée arrière à gauche
7	201.12.400	MULI 30-970 - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.400	MULI 30-970 - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.400	MULI 30-970 - Pièce rapportée avant
	204.12.400	MULI 30-970 - Pièce rapportée partie supérieure arrière
	205.12.400	MULI 30-970 - Étrier à vis arrière
	206.12.400	MULI T8/T9 suspension pleine - pièces de raccords jeu, y inclus fixation
	207.12.400	MULI T8/T9 suspension pleine - pièces de raccords jeu sans fixation
	203.12.400	MULI T8/T9 suspension pleine - Pièce d'adaptation avant
	204.12.400	MULI T8/T9 suspension pleine - Pièce d'adaptation partie supérieure arrière
	208.12.400	MULI T8/T9 suspension pleine - Bride vissée arrière
8	201.12.450	MULI 40 - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.450	MULI 40 - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.450	MULI 40 - Pièce rapportée avant
	204.12.450	MULI 40 - Pièce rapportée milieu
	205.12.450	MULI 40 - Pièce rapportée arrière
9	201.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Pièce rapportée avant / milieu à droite
	204.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Pièces rapportées avant / milieu à gauche
	205.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Pièce rapportée arrière à droite
	206.12.500	RAPID 1750 / LINDNER Lüönd - Pièce rapportée arrière à gauche
10	201.12.530	RAPID 1400 - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.530	RAPID 1400 - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.530	RAPID 1400 - Pièce rapportée avant
	204.12.530	RAPID 1400 - Pièce rapportée arrière à droite
	205.12.530	RAPID 1400 - Pièce rapportée arrière à gauche
11	201.12.560	RAPID 2000-26 - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.560	RAPID 2000-26 - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.560	RAPID 2000-26 - Pièce rapportée avant
	204.12.560	RAPID 2000-26 - Pièce rapportée arrière
12	201.12.600	SCHILTRAC - Pièces rapportées Jeu avec fixation
	202.12.600	SCHILTRAC - Pièces rapportées Jeu sans fixation
	203.12.600	SCHILTRAC - Pièce rapportée avant / milieu à gauche
	204.12.600	SCHILTRAC - Pièce rapportée avant / milieu à droite
	205.12.600	SCHILTRAC - Pièce rapportée arrière

Pièces rapportées pour Transporter

Pos.	N° de commande	Texte de commande	
13	201.12.700	SCHILTER 1600 - Pièces rapportées Jeu avec fixation	
	202.12.700	SCHILTER 1600 - Pièces rapportées Jeu sans fixation	
	203.12.700	SCHILTER 1600 - Pièce rapportée avant / milieu	
	204.12.700	SCHILTER 1600 - Pièce rapportée arrière	
14	201.12.730	SCHILTER 2200 - Pièces rapportées Jeu avec fixation	
	202.12.730	SCHILTER 2200 - Pièces rapportées Jeu sans fixation	
	203.12.730	SCHILTER 2200 - Pièce rapportée avant / milieu	
	204.12.730	SCHILTER 2200 - Pièce rapportée arrière	
15	201.12.760	SCHILTER 1800 - Pièces rapportées Jeu avec fixation	
	202.12.760	SCHILTER 1800 - Pièces rapportées Jeu sans fixation	
	203.12.760	SCHILTER 1800 - Pièce rapportée avant / milieu	
	204.12.760	SCHILTER 1800 - Pièce rapportée arrière	
30	201.12.030	Contreplaque	M16
31	201.12.031	Rondelle à bord d'arrêt	M16
32	201.12.032	Vis 6-pans	M16x35
	201.12.033	Boulons pour profilés d'ancrage HALFEN pour profil C	M16x40
	601.04.040	Écrou 6-pans	M16
	201.12.034	Plaque à tête crochet taraudée pour profil C	M12